



PRO LOCO  
COLLOREDO DI PRATO

GRUPPO ALPINI



COLLOREDO DI PRATO  
Sez. Udine

PRO LOCO  
REGIONALE



# Lunari pal an 2009 dat dongje de Pro Loco di Colorêt di Prât

Si seiso mai domandâts il parcè che i Alpins e àn l'acuile sul cjapiel?

Forsit al è chist:

Si dîs che l'acuile al è il sôl nemâl ch'al pò cjalâ fis il soreli tignint spalancâts i vôi. Te iconografie latine a jere considerade sacre e di fuardis ch'e stan parsore di ducj. Ai temps dai romans si diseve: un'acuile par legjòn e nissune legjòn cence acuile.

A jere simpri come steme sui elmos e coracis dai ufiçâi plui alts in grât. A regne cun bon vôli e a parone cu lis sôs sgrifis sui crets e su lis pichis plui altis.

Dut chest i Alpins no lu àn dismenteât parvie che lôr a rivin a pît dulà che a rive l'acuile.

# Zenâr

1	J	Prin dal An		
2	V	S. Basili il Grant		
3	S	Non dal Signôr		
4	D	S. Ermis Martar		
5	L	S. Melie Martare		
6	M	Pifanie di Nestri Signôr		
7	M	S. Luzian Martar		
8	J	S. Severin Vescul		
9	V	S. Julian Ospedaîr		
10	S	S. Aldo Rimit		
11	D	S. Paulin di Aquilee		
12	L	S. Modest Martar		
13	M	S. Ilari Vescul		
14	M	B. Durì di Pordenon		
15	J	S. Maur Abât		
16	V	S. Marcel I Pape		
17	S	S. Antoni dal Desert Abât		
18	D	S. Prische Martare		
19	L	S. Mario Martar		
20	M	Ss. Bastian e Fabian Martars		
21	M	S. Agnê Vergjine		
22	J	S. Vincens Diacun		
23	V	S. Merenziane Vergjine		
24	S	S. Francesc di Sales Vescul		
25	D	Conversion di S. Pauli		
26	L	Ss. Tito e Timoteu Martars		
27	M	S. Anzule Merici Muinie		
28	M	S. Tomâs di Aquin Predi		
29	J	S. Costant Vescul		
30	V	S. Martine Vergjine		
31	S	S. Zuan Bosc Predi		

## Voris di fâ tal ort.

Si po scomençâ a rompi la tiere e a spandi un pôc di ledân. Se un mûr al pare un blec di ort de buere e dal tramontan (opûr ancie sot de plastiche o miôr ancjimò dal veri) si po semenâ ardielùt, capûs, verzutins, ravanei, salatis, fave, cesarons, blede, spinage, carotis, savôrs. Si po plantâ ancie àj blanc, àj ros e àj scalogno (ceve). Si consee ancie di meti cevole blançje e cevole rosse.

## Voris di fâ tal zardin.

Tignî il zardin ben net, lis plantutis a son in polse e duncje, se nol glazze, al è il moment bon par plantâ garofolârs o altris plantis a lidris vive (cence bâr), opûr gambiâlis di puest o mudâ disposizion. Si po plantâ violârs e rasics di ortensiis. Ingrassâ la tiere cun ledân madûr. Se al glazze si rimande chistis voris il mês cu ven.

## Voris di fâ tal broili. (frutteto)

Preparâ il teren par meti gnovis plantis. Tai puescj plui morestâts si scomenze a cuinçâ (potare) i pomârs. Si cjapin su lis bachelis pa lis calmis e si lis met a ricès sot tiere. Si po scomençâ a impastanâ miluçârs, piruçârs, ceriesârs, armelinârs e noglârs.

## Voris di fâ te cantine e te vignie.

Se ancjimò nol è stât fat, si fâs ae svelte il tiarç travâs. Tignî di voli l'aciditât fisso, spalancâ i barcons par disfredâ la cantine; il frêt al jude a sclarî il vin e a fâ diponi il "cremortartaro". Tignî simprî dât la plene aes botis e ben netis lis spinis cun biossido di solfar. Si po imbutigliâ il vin vecjo. Te vignie si cambie i pai rots, si tire par ben i fillistrins e si prepare lis busis par impastanâ lis vîts che mancjin. Une volte se no jere nêf o glazze il dî di S. Vicenz ai 22 di zenâr si scomençâve a cuinçâ lis vîts. Lis vîts a resistin fintremai a -18 °C.

## Cognossincis

O cognòs un tâl cussì piçul, ma cussì piçul che...  
...al scugne doprâ la scjale par cerpî i bonsai.

## Za fa cincuant'ains

Al cole il prin guviâr dât-dongje di Fanfani. Il sorestant al lasse impastanât ancie il peust di secretari pulitic de Democrazie Cristiane.

## Za fa cent'ains

Intant ch'al stave spulginant e scrusignant alc su la mafie, al mûr a Palermo **Giuseppe Petrosino**, (ai disevin Joe). Al jere nassût a Salerno il 3 di avost dal 1860, partit di zovin a ciîf furtune in Americhe dulà che tal 1883 al à scomençât a fâ il polizai in te "Avenue 13th". **Joe Petrosino** si è vuadagnade la stime e amicizie parfin dal President Roosevelt. Al à dât dut par rivâ a batî e vinci la "Man Nere", come che la mafie a vignive clamade in chei temps. Ma in Sicilie tal 1909 intant ch'al stave fasint il sô lavôr al è muart, Al sô funerali a New York e an palesât il lôr corot 250,000 personis, une sdrume di int mai viodude fin in chê volte a un funerali in Americhe.

## La storia del Gruppo Alpini di Colloredo di Prato

Verso la fine dell'anno 1970, un gruppello di Alpini in congedo, animati di spirito di corpo, si riunirono con il proposito di costituire anche a Colloredo un «Gruppo Alpini», sull'esempio di quanto già avevano fatto altri paesi. E così avvenne. L'11 gennaio 1971, in una saletta del bar "da Sergio", si tenne la prima assemblea e i 41 soci intervenuti elessero il primo consiglio direttivo: capogruppo Sergio Moretuzzo, vice capogruppo Aurelio Giacomini, segretario Dante Soravito de Franceschi, cassiere Duilio Olivo, ed i consiglieri Gianfranco Novello, Adriano Sbrugnera, Costantino Sbuelz, Fiorino Urli, Sergio Petric, Quinto Della Mora e Renzo Della Mora.

Alla fine di marzo, ultimo giorno di iscrizioni per l'anno 1971, si contavano 71 soci. Un bel numero per un Gruppo appena formato.

Il Gruppo si mise subito al lavoro. Pensò di risanare l'antichissima Chiesetta dei Santi Cosma e Damiano in gravissime condizioni di stabilità.

Ultimati una prima parte dei lavori si ebbe l'onore di ricevere in visita Sua Eccellenza l'Arcivescovo Zaffonato che constatò l'andamento dei lavori ed ebbe parole di elogio verso il Gruppo.

Venne ribattezzata «Chiesetta degli Alpini».



1971 - S. Messa con S.E. Mons. Giuseppe Zaffonato



1971 - Foto di gruppo dopo la cerimonia

# Ferrán

<b>1</b>	<b>D</b>	<b>S. Nocent Pape</b>	
2	L	La Madone Cereole	
3	M	S. Blâs Vescul	 
4	M	S. Gjilbert Abât	
5	J	S. Aghite Vergjine	
6	V	Ss. Martars Gjiaponês	
7	S	S. Ricart Re di Inghilterre	
<b>8</b>	<b>D</b>	<b>S. Jaroni Emiliani Predi</b>	
9	L	S. Polonie Vergjine	
10	M	S.. Scolastiche Vergjine	
11	M	La Madone di Lourdes	 
12	J	S. Lalie Martare	
13	V	S. Anselm di Nonantole Abât	 
14	S	S. Valantin Martar	
<b>15</b>	<b>D</b>	<b>S. Faustin Vescul</b>	
16	L	S. Juliane Vergjine	
17	M	Ss. Martars di Cuncuardie	
18	M	S. Simeon Vescul	
19	J	S. Conrât Rimit	
20	V	S. Dele Badesse	
21	S	S. Nore Regjine	
<b>22</b>	<b>D</b>	<b>Catidre di S. Pieri</b>	
23	L	S. Livi Martar	
24	M	S. Sergjo di Cesaree Martar	
25	M	La Cinise	 
26	J	S. Sandri di Alessandrie Vescul	
27	V	S. Gabriêl da la Dolorade	
28	S	S. Roman Abât	

Voris di fâ tal ort

A ricès si semene: selino e cevole di chê d'unviâr, ravanei, pomodòros, basili, melanzanis, àj, capûs, verzutins. Viergi e coltâ lis sparghinis. Si plante osmarin, salvie, timo e mezorane. Si consee anche di meti cevole blanche e cevole rosse. In cjase tai vâs si po semenâ pomodoros pevarons melanzanis cocins.

*Voris di fâ tal zardin*

Viers la fin dal mês se il temp al è clip si po semenâ l'erbe par fâ un bon mantîl, (manto erboso), areâlu e faj il tratament cuintril muscli. Si cuincin i rosârs. Si semenin gràssulis (portulacche), creste di aial (celosia), aioraiinis (dalie).

*Voris di fâ tal broili* (frutteto)

Stâ atents dal rai ros. Si va indenant cul cuinçâ (potare). Incalmâ a sclap i ceriesârs e i clespârs, implantâ in tun teren umit: milucârs, pirucârs, ceriesârs, armelinârs e noalârs.

**Veris di fâ te cantina e te viene**

**Voris di fa te cantine e te vignye.**  
Te cantine fâ controlâ i vins ch'a no son ben spojâts, spietâ che si spoin dibessoi al vûl  
di comprometi la lôr stabilitât.

Tes zornadis plui clipis si cuincin (potare) lis vîts sielgint i rasics o par impastanâ subit o par meti sot dal savalon. Al è simpri valit il dit : "Fammi povera e ti farò ricco". Incalmâ lis varietâts plui vigorosis come il Merlot e Tokai.

## Cognossincis

*O cognòs un tâl, svelt tanche un mus a cuais e pacheôs come un cai, che...  
...intant ch' al finìs di sbarbirâsi, la barbe a jè bielzà tornade a cressi.*

## Za fa cincuant'ains

Si scommence a vendi la pipine Barbie e Cipro dopo il tratât anglo-grec-turc al devente indipendent.

## *Za fa cent'ains*

Ai 17 di fevrâr dal 1909 al mûr a Fort Sill (Oklahoma) **Geronimo** un dai plui grancj capos dai Apache. Al jere nassût dulà che cumò al è il Gnûf Messico ai 16 di jugn dal 1829 e il sô non in Chiricahua al vuleve dî "Chel ch'al sossede". Al à simpri scombatût cuintrî il Messico parvie che tal 1850 i soldâts messicâns j' vevin copât la mari, la femine e i trê fis, e si ere dât da fâ par no deventâ sotan dai Stâts Unîts. Ma ai 4 di setembar dal 1886 a Skeleton Canyon, Arizona al à scugnût rindisi al Gjenerâl Nelson Miles. Lu àn metût in peresòn a Fort Pickens (Florida) e tal 1894 lu àn spostât a Fort Sill. Dopo vecjo al jere deventât famôs e ducj a vulevin viodîlu o in tes fiestis, sagris o fotografiis. Cuanche tal 1905 il president Theodore Roosevelt al à fat la parade inaugûrâl pe so elezion, al à clamât a fâ part de sô glorie anche Geronimo. L'ultin capo dai Apache al è muart di polmonite a Fort Sill.



# *La storia del Gruppo Alpini di Colloredo di Prato*

Il 6 giugno 1971, presenti autorità civili e militari, con una sontuosa cerimonia, avvenne il battesimo del Gruppo; ci fu donato il Gagliardetto dall'alpino Giacomuzzi Antonio e Pianina Anita, sua signora, i quali fecero anche da padroni. Inoltre, lo stesso giorno, avvenne l'inaugurazione del monumento ai caduti eretto nel complesso recintato della «Chiesetta degli Alpini».

Si legge da un antico documento catastico di confinazione, esistente nell'archivio della fabbriceria del paese, che la chiesetta dei Santi Cosma e Damiano risultasse già nell'anno 1338. Dunque la pieve primitiva è certamente trecentesca. Con rimaneggiamenti ed ampliamenti vari sostenuti durante i secoli che ne hanno modificato la struttura in modo da classificarla, secondo gli esperti, stilisticamente del primo quattrocento.



**6 giugno 1971** - Cerimonia di benedizione



1877 - Adunata Alpina

Da sinistra: Antonutti Giuseppe, D'Odorico Marcello e Zomero Giuseppe

# Març

1	D	I di Coresime		
2	L	S. Quint Taumaturc		
3	M	S. Cunegonde Imperadore		
4	M	S. Casimîr di Polonie Princip		
5	J	S. Adrian Martar		
6	V	S. Rose Vergjine		
7	S	Ss. Perpetue e Felicite Martaris		
8	D	II di Coresime		
9	L	S. Francescj Romane		
10	M	S. Simplici Pape		
11	M	S. Costantin Re		
12	J	B. Luîs Orion Predi		
13	V	S. Patrizie Martare		
14	S	S. Matilde Regjine de Gjermanie		
15	D	III di Coresime		
16	L	Ss. Ilari e Tazian Martars		
17	M	S. Patrizi Vescul		
18	M	S. Ciril di Jerusalem Vescul		
19	J	S. Josef Spôs de Madone		
20	V	S. Sandre Vergjine		
21	S	S. Serapion Vescul		
22	D	IV di Coresime		
23	L	S. Turibi Vescul		
24	M	S. Romul Martar		
25	M	S. Marie Nunziade		
26	J	S. Manuêl Martar		
27	V	S. Guste Vergjine		
28	S	S. Sist III Pape		
29	D	V di Coresime		
30	L	S. Zosim Vescul		
31	M	S. Beniamin Martar		

## Voris di fâ tal ort.

Al è il mês ch'a si po semenâ di dut. Si plantin patatis, salate (come si gjave si la met; si po semenâ ogni mês), savôrs, lidric, rucule, puâr, capûrs, verzis erbetis rossis. Si po raventâ verzutins capûs cevole e cevolin.

## Voris di fâ tal zardin.

Si invase canelôns e ortensiis. Si semenin parie, ancie: àstros o rose di San Zuàn, petuniis, soldats, salvie splendide, pampurcîns (cyclamini), bocje di lôf (iris), peoniis, soldâts (zinnie).

## Voris di fâ tal broili. (frutteto)

Tai pomârs si scomencin i trattments cuntri i parassits e si finis di cuinçâ (potare). Fini di implantâ in tun teren umit: miluçârs, piruçârs, ceriesârs, armelinârs e noglârs; incalmâ a sclap i ceriesârs e i ciespârs,

## Voris di fâ te cantine e te vigne.

Te cantine preparâ butillis e stropui, si à di vê unevore di rivuart di chescj imprescj, si consée di no doprà chei suros granulâts, parvie che la cole ju fâs deventâ legnôs. Un bon suo nol ven mai masanât. Tignî di voli il vin par vie che cuanche la linfe a torne a movisi tes vîts ancie il vin al torne a fermentâ.

Te vigna la linfe a torne a cori e i germois a scomencin a insurîsi. Arâ in sot par dai aiar al teren e visâsi di fâ l'ultime coltade di primereve

## Cognossincis

O cognòs un tâl cussi piçul, ma cussi piçul che...  
...al à domandât il telecomant par fâ partî l'ascensôr.

## Za fa cincuant'ains

Tal Tibet dopo un violent conflit cui cinês, il Dalai Lama al scjampe in Indie. Il 29 di març la Cine, dopo la rivolte tal Tibet, a disfe il guviâr tibetan e al insede il Panchen Lama.

## Za fa cent'ains

In tal 1909 a nasseeve a Turin Rita Levi Montalcini la grande e inlustre studiose che tal 1986 a jè stade insignide cul premi Nobel pe midisine e, il prin di avost dal 2001, a jè stade fate dal President de Republike Carlo Azeglio Ciampi senatrice a vite. E à studiat a Turin cul famôs professôr Giuseppe Levi in particulâr sul sisteme nervôs e si è laureade in tal 1936. In chei ains e à un pôc tribulât par vie des sôs ideis pulitichis, inalore a je stade a studiâ a Bruxelles, e po dopo tai Stâts Unîts, in te Washington University di Saint Louis tal Missouri. Propit in te Universitât dal Missouri e à scuviert il "fattore di crescita neuronale", famôs cu le sigle "NGF", che tal 1986 jà fat vinci il premi Nobel. E à scrit ancie un libri dal titul "L'elogio dell'imperfezione" ch'al à vût unevore di sucès.

## La storia del Gruppo Alpini di Colloredo di Prato

19 giugno 1977 - Seconda adunata alpina; nell'occasione si posero lungo il perimetro interno del muro di cinta della Chiesetta degli Alpini, 52 cippi per onorare la memoria di quanti caddero eroicamente nel comandamento del dovere verso la Patria



1977 - Moretuzzo Sergio con il Gen.Rizzo Comandante della Brigata Alpina Julia, e il Presidente della Sezione di Udine Cav. Ottorino Masarotti



1977 - Il maestro della Fanfarra Alpina Julia Giuseppe Costa e il Capogruppo Sergio Moretuzzo



1977 - Alcuni Reduci con la Portatrice Carnica Cavaliere di Vittorio Veneto Luigia Candoni

# Avril

1	M	S. Ugo Vescul		
2	J	S. Francesc di Paule Rimit		
3	V	S. Ricart Vescul (Costit. Dal Stât Patriarcjâl)		
4	S	S. Doro di Siville Vescul		
5	D	<b>Domenie Ulive</b>		
6	L	S. Celestin I Pape		
7	M	S. Zuan Batiste de la Salle		
8	M	S. Redent Vescul		
9	J	S. Marie di Cleofe Dissipule		
10	V	S. Terenzi Martar		
11	S	S. Stanislau Vescul		
12	D	<b>Pasche di Ulif</b>		
13	L	<b>Lunis di Pasche</b>		
14	M	S. Valerian Martar		
15	M	Ss. Basilisse e Nastasie Martaris		
16	J	S. Bernardete M. Soubirous		
17	V	S. Nicêt Pape		
18	S	S. Galdin Vescul		
19	D	<b>Domenie in Albis</b>		
20	L	S. Sare di Antiochie Martare		
21	M	S. Anselm di Aoste Vescul		
22	M	S. Teodôr Vescul		
23	J	B. Eline Valentinis		
24	V	S. Ermini Vescul		>
25	S	<b>S. Marc Vangjelist</b> (Fieste de Liberazion)		
26	D	<b>S. Marcellin Pape</b>		
27	L	S. Zite Vergjine		
28	M	S. Valerie Martare		
29	M	S. Catarine di Siene (Patrone de Italie)		
30	J	S. Piu V Pape		

## Voris di fâ tal ort.

Avril al è il mês just par semenâ. Tal ort si abade ch'a no cressin jarbatis, si semenin carotis, cicorie, brocui, cardi, capûs, cocis, anguriis, melons, cudumars, basili, savôrs, articjòcs. Si po ancie raventâ lis trisculis, selino, cevole, melanzanis e lidris di sparcs.

## Voris di fâ tal zardin.

Avril e setembar a son i mês juscj par semenâ la jerbe tal zardin. Si incalmin i rasics, si met ortensiis e san martinis autunâls; si impastane lis patatis (bulbi) des spadis e si da su la tiere a spaghinis e begoniis e bocjis di leon.

## Voris di fâ tal broili. (frutteto)

Stâit in vuaite dai insets ch'a si svein cul prin cjalt. Fâ i trattaments. Incalmâ a corone i miluçârs e i piruçârs.

## Voris di fâ te cantine e te vigne.

Te cantine si consee di tigni lis butiliis pognetis, se il stropul al è bon nol cjape di suro. Lis butiliis e àn di stâ crotis, valadi cence etichetis. Dâ la plene aes botis, il 5% dal vin al svapore pes dovis. Chel vin lì si dîs ch'al è "il vin dai agnui". Aerâ la cantine.

Te vigni lis vîts a scomencin a voi, al vûl dî che l'univîr al è passât e lôr e àn finît di polsâ. Incalmâ la vît a sclap. Tigni simpri net e disbratât da lis jarbatis e brusâ ce ch'a nol covente. Si po plantâ i rasics dal an prime sperant ch'a no vegni la zulugne.

## Cognossincis

O cognòs un tâl, svelt tanche un mus a cuais e pacheôs come un cai, che...  
...cuanche al côr in tune gare, nol covente il cronòmetri par misurâ il temp. Baste un calendari.

## Za fa cincuant'ains

Il guviâr de Cine al sbare ae Indie i siei cunfins e a Singapore e ven proclamade l'autonomie dal Commonwealth.

## Za fa cent'ains

Dino Aldo Basaldella al è nassût a Udin il 26 di avril dal 1909 e muart simpri a Udin tal 1977. Al jere il prin fi di Leo Basaldella un pitôr cun buteghe a Udin e muart par causis di vuere tal 1918. Dino, cui fradis Mirko e Afro al è stât mandât a instudiâsi in tun colegjo protestant a Vignesie, dulà che al à fat lis Scuelis Mediis e il Liceo Artistic. Dopo sei diplomât al è stât ancie titolâr de catedre de culture te Accademie di Brera. Al à scomençât cun tune sculture naturaliste e, dopo di vê fat riflès e stazât cuale strade cjapâ, al è passât al impressionism e al cubism, valadi concezion astrate de sculture. Dal 1930 al 1935 al è stât a stâ a Rome e in chei ains al à partecipât a mostris a Triest, Pola, Firenze. Al à ancie insegnât a Triest e Muggia. Une des sôs oparis plui impuantantis a je chê dal monument ae Resistance di Udin.

## La storia del Gruppo Alpini di Colloredo di Prato

**11 maggio 1980** - Per dare lustro al monumento già eretto, il Gruppo Alpini di Colloredo organizza il terzo raduno alpino. Una marea di gente giunse oltre che dalla nostra regione anche da Treviso, Vicenza e persino da Ancona. Con le conoscenze che qualche Alpino aveva nelle alte sfere, chiese e ci concessero un glorioso cimelio, non più in dotazione alle truppe da montagna: il 75/13. Venne someggiato, portato in sfilata e fissato ai piedi del monumento ai Caduti. Questa operazione fu eseguita dalla 17a Batteria del Gruppo Udine di stanza a Tolmezzo. A coronare il successo di questa manifestazione si presentò la fanfara della Brigata Alpina Julia che oltre a cadenzare il passo durante la sfilata con il celebre trentatré ed a suonare il Silenzio fuori ordinanza, per la gioia di tutti tenne un piccolo concerto in piazza 5 Martiri.



Posizionamento dei muli per la posa in batteria dell'obice 75/13 della 17a Btr. Gr. Udine



L'obice 75/13 è stato posto in batteria

# Maj

1	V	S. Josef Artesan (Fieste dal Lavor)	
2	S	S. Anastasi Vescul	
3	D	Ss. Filip e Jacun Apuestui	
4	L	S. Florian Martar	
5	M	S. Gotart Vescul	
6	M	S. Domeni Savio Fantat	
7	J	S. Flavie Martare	
8	V	S. Vitôr Martar	
9	S	B. Erman di Colonie	
10	D	S. Antonin Vescul	
11	L	S. Ignazi di Làconi Frari	
12	M	Ss. Nereu e Achileu Martars	
13	M	La Madone di Fatime	
14	J	S. Matie Apuestul	
15	V	S. Doro Contadin	
16	S	S. Ubalt Vescul	
17	D	S. Pascâl Baylon Frari	
18	L	S. Zuan I Pape	
19	M	S. Ivo Avocat	
20	M	S. Bernardin di Siene	
21	J	S. Gjisele Regjine	
22	V	S. Rite di Cassie Taumaturghe	
23	S	La Madone di Monsante	
24	D	La Sense	
25	L	S. Bede Predi	
26	M	S. Filip Neri Predi	
27	M	S. Ustin di Canterbury	
28	J	S. Millio Martar	
29	V	S. Massim Vescul	
30	S	Ss. Canzians di Aquilee	
31	D	Lis Pentecostis	

## Voris di fâ tal ort.

Si cijape su la prime latuje e cicorie di taj. Si ravente ce ch'a si è bielzà semenât e si va indenant a semenâ pal istât: salate, lidric, blede capûrs, verzutîns, jorbètis rossis, ravaneti, melons, angurie e vie indenant.

## Voris di fâ tal zardin.

Si puarte fûr te ombrene lis plantis di apartament. Si preparin lis floriduris estivis: soldâts, astri, salvie splendide, lisetis, verbenis, astros. Si gjavin de tiere lis patatis (bulbi) des floriduris de viarte: diacint (giacinto) tulipans, supiç (narciso), anemui (anemoni). Si semenin dialteis (altea), creste di gjal (celosia), soldâts (zinnie). Butâ il velen adat pai pedoi.

## Voris di fâ tal broili. (frutteto)

Mai dismenteâsi di fâ i trattamenti cuintrî lis malatiis. Incalmâ i miluçârs e pируçârs a corone. Cuinçâ (potare) lis menadis tai troncs dai pomârs.

## Voris di fâ te cantine e te vignie.

Te cantine da la colme ogni setemane, in mût particulâr a lis botis di len.

Cui prins cjalts il vin al ven sù (al crès), parvie ch'al aumente di volum, (cul frêt al cale) guai a no riongi.

Te vignie cuanche i pampui a son sui 10 cm., je ore di fâ il prin tratament cul solfar cuintrî mufis e peronòspare. Tes gnots di clâr di lune stâ atents de zulugne.

## Cognossincis

O cognòs un tâl cussì piçul, ma cussì piçul che...  
...al scugne fâsi la barbe ducj i dîs par no incopédâsi.

## Za fa cincuant'ains

A Cuba a vegnîn dispropriadiis lis tignudis dai Merencans e in Italie al ven mandât fur il prin Test Unic dal Codiç Stradâl.

## Za fa cent'ains

Ai 13 di maj dal 1909 al partis di Milan il prin *gîr d'Italie* in biciclette. La scree di cheste corse si disvuluçâve in 8 tapis, cul arif de ultime tape simpri a Milan. I chilometros a jerin in totâl 2448. Lu à vinçût Luigi Ganna ch'al jere nassût a Induno Olona, il 1 dicembar dal 1883 e muart a Varese, il 2 di setembar dal 1957. Dinchevolte il gîr d'Italie al è stât fat ducj i ains, mancul che chei de vuere, simpri il mês di maj e al dure trê setemanis. La "Gazzetta dello Sport" e à prevignût di pôc il "Corriere della Sera" ch'al vuleve sei il prin a inventâ la corse. La prime tape a jè partide aes 2.53 di matine, i curidôrs a jerin 127, al travuart a son rivâts in 49. Daûr de corse a jerin 8 machignis: 4 pes scuadris, dôs pe organizazion e la giuria e dôs pai fotografos. Ganna al à vuadagnât 5.325 lires e l'ultin 300.

## La storia del Gruppo Alpini di Colloredo di Prato

Nel dicembre 1981 e poi di nuovo nel 1984, qualche giorno prima di Natale, arrivò a Colloredo "Babbo Natale". Una squadra di Alpini della 17a Batteria comandata dal Ten. Grigato, ora Colonnello, giunse in paese con i muli, addobbati per l'occasione, con gerle colme di doni da portare ai bambini dell'asilo, della scuola elementare e alla casa famiglia per ragazze.



# Jugn

1	L	S. Justin Martar		
2	M	S. Marcelin Martar ( <i>Instit. de Republike</i> )		
3	M	S. Carli Lwanga e compagns Martars		
4	J	S. Florian Martar		
5	V	S. Bonifaci Vescul		
6	S	B. Bertrant di Aquilee Patriarcje		
7	D	Ss. Trinitât		
8	L	S. Medart Vescul		
9	M	S. Efrem Diacun		
10	M	B. Indri di Bolzan		
11	J	S. Barnabe Apuestul		
12	V	S. Onofri Rimit		
13	S	S. Antoni di Padue Frari		
14	D	Corpus Domini		
15	L	S. Proto Martar		
16	M	S. Justine Vergjine		
17	M	S. Rainir Remit		
18	J	S. Marine Vergjine		
19	V	Ss. Gjervâs e Protâs Martars		
20	S	S. Silveri Pape		
21	D	S. Luîs Gonzaghe Gjesuit		
22	L	S. Nicêt di Aquilee Vescul		
23	M	S. Josef Cafasso Predi		
24	M	S. Zuan Batiste Martar		
25	J	S. Gjelmo Abât		
26	V	Ss. Zuan Martar		
27	S	S. Ciril di Alessandrie Vescul		
28	D	S. Ireneu Vescul		
29	L	Ss. Pieri e Pauli Apuestui		
30	M	Ss. Prins Martars de Glesie Romane		

## Voris di fâ tal ort.

Tignî di vôli lis malatiis des plantutis bielzà grandis. Si ravente lis jerbetis o jerberave, puâr, carotis, brocui. Si semene salate e lidric di taj, fasui, cocins, melons, cudumars, verzis d'unviâr. Si cjape sù l'âj.

## Voris di fâ tal zardin.

Tal zardin si fasin i rasicis dai canelôns e si met tai vâs plui grancj lis san martinis e i pestelacs (primule). Si po plantâ soldâts, astros, verbenis, margaritis, pestelacs (primule). Butâ il velen a pedoi e foncs.

## Voris di fâ tal broili. (frutteto)

S'a 'nd'è masse pomis bisugne rarilis. Tignî i pomârs nets e ben sestâts.

## Voris di fâ te cantine e te vignje.

Tignî di voli che cul prin cjalt il vin inmò in cantine nol ves di movisi e cjapâ malatiis, e, che lis botis di len a tegnin e ch'a no vedin frissuris. Il vin nol è simpri ben s'al torné a fermentâ, al è miôr fâlu viodi di un chimic. Da simpri la colme a lis botis. La vît cuanche son 18-20°C a scomence a flurî. Mai trascurâ te vignje i trattaments cuntri la peronòspare, ma nol è ben nancje sborfâ masse. Par intivâle juste e sparagnâ cualchi sborfade al sares ben vê a pratiche il cicli des malatiis de vît.

## Cognossincis

O cognòs un tâl, svelt tanche un mus a cuais e pacheôs come un cai, che...  
...dopo di un incident, lis primis peraulis ch'al à dit tal ospedâl apene sveât a son stadis: «Di ce ajo di stâ atent?»

## Za fa cincuant'ains

In Israel il prin ministri Ben Gurion a si dimèt e lis isulis Hawaii a jentrin a fâ part dai Stats Units deventant il il 50m stât.

## Za fa cent'ains

Indro Montanelli al è nassût a Fucecchio in Toscane tal 1909 e muart a Milan in tal 2001. Al è stât un grant scritôr e giornalist. Si e laureât in jurisprudence a Firenze, di zovin al è stât in France, a Grenoble e a Parigji, dula ch'al à scomençât a fâ il giornalist. Al à cjapât la laure ancje in Scienzis Pulitchis. Tal 1935-36 al à combatût te vuere di Etiopie, e dopo al è lât come giornalist ancje ae vuere di Spagne. Il 20 di fevrâr dal 1944 par vê scrit alc cuntri dal Duce al è stât condanât a muart ma cul jutori dal cardinâl Schuster e il Vatican al è scampât in Svizzera. Al à scrit par tancj giornai e il 2 di jugn 1977 lis Brigadis Rossis e àn cirût di fâlu fûr. Tal 1994 al à vût dadì lant in cuistions cun Berlusconi e al à cirût di spaurlu fondant il 22 di març dal 1995 il giornâl "La Voce" cu l'intenzion di jentrâ in pulitiche.

## La storia del Gruppo Alpini di Colloredo di Prato

Nell'assemblea ordinaria annuale del 4 dicembre 1982, il capogruppo Moretuzzo Sergio, dopo 12 anni di presidenza, passa il testimone. L'assemblea elegge il nuovo Capogruppo. All'unanimità l'incarico viene affidato al socio Novello Gianfranco, mentre il predecessore viene titolato «Capogruppo onorario». Il nuovo Capogruppo si mette subito al lavoro e con l'aiuto dei collaboratori organizza per l'11 dicembre 1982, ormai vicini alle festività natalizie, la prima «Giornata dell'anziano». Nel primo pomeriggio, presso l'asilo, la fanfara della Julia accoglie i partecipanti con meravigliose e vecchie melodie, poi, recatisi tutti nella sala maggiore dell'asilo (ex cinema), i bambini della scuola materna ed il coro della Brigata Alpina Julia hanno rallegrato gli intervenuti con simpatiche scenette ed allegri canti di montagna. Alla fine furono consegnati agli ultrasettantenni presenti dei pacchi dono e per tutti un gradito rinfresco. Da allora, ogni anno, gli Alpini di Colloredo ripropongono questa giornata, con l'aiuto finanziario dell'Amministrazione Comunale di Pasian di Prato e di alcuni Istituti di credito della zona, per allietare e per non far sentire troppo soli i nostri «vecchi» anche se solo per qualche ora e dalla quale abbiamo riscontrato molta partecipazione ed incoraggiamento a dare sempre il meglio di noi.



Il Coro della Brigata Alpina Julia



Parte del pubblico presente

# Luy

1	M	S. Ester di Babilonie Regjine		
2	J	S. Oton Vescul		
3	V	S. Tomâs Apuestul		
4	S	S. Liodôr di Aquilee Vescul		
5	D	<i>Il Perdon da la Madone di Barbane</i>		
6	L	S. Marie Goretti Vergjine		
7	M	S. Claudio Vescul		
8	M	S. Guît Abât		
9	J	S. Veroniche Muinie		
10	V	S. Piu I di Aquilee Pape		
11	S	S. Benedet Abât (Patron de Europe)		
12	D	<i>Ss. Ermacure e Fortunât Martars (Patrons di Udin)</i>		
13	L	Dedicazion de Basiliche di Aquilee		
14	M	S. Camil di Lellis Predi		
15	M	S. Buineventure Vescul		
16	J	La Madone dal Carmêl		
17	V	S. Lessio Rimit		
18	S	S. Fidrì Vescul		
19	D	<i>S. Rine Muinie</i>		
20	L	S. Elie Profete		
21	M	S. Laurinç di Brindisi Frari		
22	M	S. Marie Madalene Dissepule		
23	J	S. Brigjide di Svezie Muinie (Patrone de Europe)		
24	V	S. Cristine di Bolsene Martare		
25	S	S. Jacum Apuestul		
26	D	<i>Ss. Ane e Joachin</i>		
27	L	S. Aureli Vescul		
28	M	Ss. Cels e Nazâr Martars		
29	M	S. Marte di Betanie Dissepule		
30	J	S. Pieri di Ravene Vescul		
31	V	S. Ignazi di Lojole Predi		

### Voris di fâ tal ort.

Tal ort si po semenâ cisarons, cocis, salate e a Sant'Ane i fenoi di cjapâ sù in sierade. Si semene ancie indiev d'unviâr, lidîrc e salate di taj, lidîrc ros e verzelât. Preparâ la tiere par semenâ o traplantâ verduris d'autun. Gjavâ l'âj, la ceve, la cevole e dâ la tiere ai articjòcs.

### Voris di fâ tal zardin.

Cuinçâ (potare) il vert de cualchi menade par vê bielis rosis ancie in sierade. Si po meti pestelacs (primule) e ciclamins, violis dal pensir, campanulis. S'al è cjalt bagnâ ben i rododendros e ortensiis, bagnâ a buinore e soresere. Curâ il felêt (felce) e lis begoniis.

### Voris di fâ tal broili. (frutteto)

Sapontâ i ramaçs masse cjariâts. Cuinçâ (potare) il vert tai pomârs. Incalmâ a sclap (a voli) i pierçolârs. Tigni ben sestât e preparâ il teren pai implants dal autùn.

### Voris di fâ te cantine e te vignie.

Tigni areade la cantine. Tes seris di scjafojaç tignile sierade e brusâ cjanelis di solfar. Se par disgracie a ven cualchi tampiestade, bisugne fâ subit un tratament cun solfato di ram e cjalcine. Tigni simpri net sot lis plantis. Taiâ lis bedecjis (sarmenti) ch'a son masse lungjis: la vît a fasàr plui ùe e mancul fueis. Si po incalmâ a sclap (a voli, a sivilot, a crôs) lis vîts.

### Cognossincis

O cognòs un tâl cussi piçul, ma cussi piçul che...  
...i carûi no ju cope cul flit, ma ur côr daûr fintremai tes busis e ju curtisse.

### Za fa cincuant'ains

Pe prime volte dopo finide la vuere si cjatin a Camp David, tai Stats Unîts il president Dwight Eisenhower e il secretari dal P. C. de Russie, Nikita Khruscev.

### Za fa cent'ains

Ai 23 di lui dal 1909 sun tun monoplano di non Blériot XI progettât di Raymond Saulnier e guidât dal aviatôr francês **Louis Blériot** (Cambrai, 1 di lui 1872 - Parigji, 2 di avost 1936) ribaltant dutis lis regulis de aviazion al à fat la traviersade dal canâl de Manie. Al veve un motôr di moto dât dongje dal talian Alessandro Anzani e al à svualât di Dover a Calais a 100 metros di altece in 32 minûts. Louis Blériot al à vinçût 1.000 sterlinis metudis in palio dal giornâl di Londre « Daily Mail ». Prin di lui sun tun balòn aerostatic al veve fat la traviersade ai 7 di zenâr il francês Jean-Pierre Blanchard in fræ cun tun merecan ch'al veve non John Jeffries. Dopo cheste bravure Blériot al à implantât in France e in Inghilterre fabrichis di aeroplanos dant il sô contribût diluncvie de prime vuere mondiâl.

## La storia del Gruppo Alpini di Colloredo di Prato



Da sinistra: Angelo D'Antoni, Ermes Zuliani, Gianfranco Novello, Giovanni D'Antoni, Azeglio D'Antoni, Federico Del Forno.

Nell'aprile del 1985 iniziano i lavori di ristrutturazione al piano superiore dei locali della latteria, che risultava ormai abbandonato e impraticabile, per dare vita alla Sede degli Alpini di Colloredo di Prato. Un anno e mezzo più tardi, il 14 settembre 1986 dopo tanti sacrifici è arrivato il giorno dell'inaugurazione. Anche per questa occasione gli Alpini affluirono numerosi per un così importante appuntamento. Si contavano, oltre al Gonfalone del Comune di Pasian di Prato, il Vessillo della Sezione di Udine, la Bandiera dei Combattenti ed oltre 40 Gagliardetti di Gruppi giunti da tutta la regione. Abbiamo avuto l'onore di avere tra noi anche l'On. Giorgio Santuz, che tagliò il nastro tricolore e scopri una lapide in memoria all'Artigliere da Montagna Bassi Francesco, decorato con medaglia di bronzo nella guerra 1915/18, posta sulla facciata della Sede a Lui intitolata; il Sindaco di allora dott. Giorgio Pozzo, il Gen. Del Piero, allora Comandante la Brigata Alpina Julia, il Gen. Giuseppe Rizzo, assiduo spronatore del nostro gruppo ed ex Comandante del IV Corpo d'Armata Alpino e molti altri Ufficiali superiori ed autorità. Il Col. Rinaldo Strata, comandante del Gruppo Udine di stanza a Tolmezzo, ci inviò una compagnia della 17a Batteria con conducenti, muli ed attrezature varie per ripetere la storica sfilata dell'11 maggio 1980 e per la posa in batteria dell'obice 75/13. A fare da cornice a questa magnifica giornata, il Col. Rolando Parisotto, ora Brigadier Generale riuscì ad ottenere la fanfara della Julia. Mentre come un fiume in piena gli Alpini sfilavano lungo le vie del paese, imbandierato per l'occasione, si potevano intravedere molti occhi lucidi, non solo fra le signore ma anche fra gli Alpini non proprio tanto giovani.



# Avost

1	S	S. Alfons de' Liguori Vescul		
2	D	<i>Il Perdon di Assisi</i>		
3	L	Rinvigniment des relicuis di S. Stiefin Martar		
4	M	S. Zuan Vianney Predi		
5	M	S. Svault Re Martar		
6	J	Trasfigurazion dal Signôr		
7	V	S. Gaetan di Thiene Predi		
8	S	S. Domeni di Guzman Predi		
9	D	<i>S. Taresie da la Crôs</i>		
10	L	S. Laurinç Martar		
11	M	S. Clare di Assisi Muinie		
12	M	S. Rufin Vescul Martar		
13	J	B. Marc di Davian		
14	V	S. Massimilian Kolbe Predi		
15	S	<i>La Madone di Avost</i>		
16	D	<i>S. Roc Piligrin</i>		
17	L	S. Rinalt Vescul		
18	M	S. Eline Imperadore		
19	M	S. Marian Diacun		
20	J	S. Bernart di Clairvaux Abât		
21	V	S. Piu X Pape		
22	S	La Madone Regjine		
23	D	<i>S. Rose di Lime Muinie</i>		
24	L	S. Bartolomiu Apuestul		
25	M	S. Ludùi Re dai Francs		
26	M	S. Sandri Martar		
27	J	S. Moniche Vedue		
28	V	S. Ustin Vescul		
29	S	Martueri di S. Zuan Batiste		
30	D	<i>S. Faustine Vergjine</i>		
31	L	S. Aristide di Atene Martar		

## Voris di fâ tal ort.

Si cijapin su pomodoros e patatis. Si semenin i savôrs, rucule, indivie, fenoi, blede, salate, spinage (te lune grove di avost) e cevole blanche.

## Voris di fâ tal zardin.

Si semenin margaritutis, voli de Madone (myosotis) e viole çuete (viola del pensiero), barburice (fiordaliso), luvîns (lupini). Si preparin tes cassetis i rasicis di canelôns. Bagnâ s'al è cjalt e calâ lis concimazions.

## Voris di fâ tal broili. (frutteto)

Sapontâ i ramaçs masse cjariâts. Incalmâ a sclap cerilesârs e ciespârs. Tal vecjo di lune incalmâ ancie pierçolârs, miluçârs e peruçârs.

## Voris di fâ te cantine e te vignie.

Te cantine si vent l'ultin vin e il restant si lu imbutilie e si prepare i imprescj pe gnove vendeme. Stâ atents de vineule (vino leggero) che il cjalt no i fâsi vignî cualchi magagne. Te vignie l'ue a scomence a palombâ (maturare). Se i vidiçôns e àn menât masse si cuincin (potare) un pôc e al sarà util fâ ancjimò un doi trataments pe peronòspare.

## Cognossincis

O cognòs un tâl, svelt tanche un mus a cuais e pacheôs come un cai, che...  
...par solit j disin «Salute!» prime inmò di starnudâ.

## Za fa cincuant'ains

A mûr Alfonsina Strada. Tal 1924 fra tantis cuistions e polemichis a jè stade la prime femine a côri il gîr d'Italie cui omgs. E à fat sis tapis e dopo si è ritirade.

## Za fa cent'ains

Giuseppe Bigogno al è nassût cent'ains fa dongje Varese, venastai tal 1909 e muart tal 1977. Al è stât un zuiadôr e alenadôr di balòn. Al à fat il so esordi come madian tal Legnano te stagjon 1925-26. La so prime partide in serie A al à fate cul Legnano il 28 di setembar dal 1930 e al à vinçût cuintrî il Genoa 2 a 1 e dopo al è passât ae Fiorentine. Cu le societât toscane al a stât 5 ains fasint ancie il cjakitani, podopo al è lât a zuiâ cul Genoa. In te so cariere al à alenât Fiorentine, Milan, Torin, Udinês e Inter. Ducj i furlans insingarâts dal zûc dal balòn lu ricuardin inmò in di vuê, par vie che cun lui si son tocjadis lis pichis plui altis de storie de Udinês tal campionât talian rivant tal 1954-55 fintremai al secont puest daûr dal Milan. Eco ca la scuadre titolâr: Romano, Azimonti, Zorzi, Snidero, Degli Innocenti, Magli, Perissinotto, Menegotti, Bettini, Selmosson, La Forgia. Riservis: Geatti, Morelli, Travagini, Szoke, Ardit, Ross, Castaldo, Alenadôr; Bigogno, Masajatôr; Scolaro.

## La storia del Gruppo Alpini di Colleredo di Prato



Il presentat'arm con la bocca da fuoco dell'obice 75/13, dal peso di circa kg 105, da parte di un artigliere da montagna.



L'Onorevole Giorgio Santuz al taglio del nastro

# Petembar

1	M	S. Egjidi Abât		
2	M	S. Elpidi Abât		
3	J	S. Grivôr il Grant		
4	V	S. Rosalie Vergjine		
5	S	B. Taresie di Calcute Muinie		
6	D	<b>S. Zacarie Profete</b>		
7	L	La Madone di Barbane		
8	M	Nativitat de Madone		
9	M	S. Pieri Claver Predi		
10	J	S. Nicolau di Tolentin Predi		
11	V	S. Teodore Martare		
12	S	SS. Non di Marie		
13	D	<b>S. Zuan Crisostom Vescul</b>		
14	L	La Sante Crôs		
15	M	La Madone Dolorade		
16	M	Ss. Cornelii e Ciprian Martars		
17	J	S. Robert Belarmin Gardenâl		
18	V	S. Josef di Cupertin		
19	S	S. Genâr di Napuli Martar		
20	D	<b>S. Faustine Martare</b>		
21	L	S. Mateu Vangjelist		
22	M	S. Maurizi Martar		
23	M	S. Piu di Pietrelcine Frari		
24	J	S. Pacific Frari		
25	V	S. Aurelie Piligrine		
26	S	Ss. Cosme e Damian Martars		
27	D	<b>S. Vincens de' Paoli Predi</b>		
28	L	S. Venceslau Martar		
29	M	Ss. Gabriêl, Michêl e Rafaêl Arcagnui		
30	M	S. Jaroni Predi		

## Voris di fâ tal ort.

Si va indenant a gjavâ patatis e tirâ-jù fasui. Si samenin capûs (cavolo cappuccio), cevole di chê estive, spinage, rucule, fenoi, savôrs, bledis e rati. Dâ la tiere al selino e ai brocui.

## Voris di fâ tal zardin.

Si rinvase ciclamins e pestelacs (primule) e si tache a meti in tiere i bulbos di primavere. Aes san martinis si ur lasse un cjâf sôl. Dâ une coltade lizere cussi si rinfuarzin lis plantis e a flurissin adore in primavere.

## Voris di fâ tal broili. (frutteto)

Sapontâ i ramaçs masse cjariâts. Incalmâ a sclap ceriesârs e ciespârs, pierçolârs, miluçârs e perucçârs. Si po scomençâ a plantâ i pomârs.

## Voris di fâ te cantine e te vignie.

Prin ch'a scomenci a rivâ te cantine la prime ûe, si prepare ben net l'ambient e tai ciantons si bute un pôc di metabisolfito. Si jemple di aghe lis botis di len par ch'a tegnir e si nete ben dal rusin i imprescj di métal ch'a coventin pe vendeme.

Te vignie al scomence il pericul de mufe grise (*Botrytis cinerea*) al è ben tignì di vòli ducj i dîs par no che cjapi pît. Si consée di tignì simpri net des jarbatis sot lis vîts, cussi la rosade de gnot no puarte umiditât, e la mufe no tache. Taiâ lis bedecjis (sarmenti) par che la ûe a cjapi soreli e une volte a disevin anche di tignî lontan fruts e ueci.

## Cognossincis

O cognòs un tâl cussi piçul, ma cussi piçul che...  
...par leâsi lis scarpis al scugne alçâ i braçs.

## Za fa cincuant'ains

Al ven inaugûrat a New York il Guggenheim Museum, fat dal architet Frank Lloyd Wright. Al mûr a l'Havana il campion di scherme cuban Ramòn Fonst. Al jere malât dal mâl dal zucar (diabete).

## Za fa cent'ains

*Angelo Moratti* nassût a Somma Lombardo tal 1909 e muart a Viareggio il 12 di avost dal 1981 al è stât un gran industriâl e il cuindicesim president dal Inter. So pari Albin al faveva il speziâr a Milan e Agnul, fi unic, restât uarfin di mari di piçul e no viodint tant di bon vòli la mari-lastre al è partit di cjase cun tun grun di buine volontât par fâ furtune. Al à fondât la societât SARAS par rafinâ il petrolio e si è fat un siôr. Al à vût 5 fis cundiplui al à adotât un altri (Natalino) e la sô femme Erminie suportêr dal Inter lu à convit a comprâ di Masseroni par 100 millions di liris la scuadre. Al jere un omp mugnisti e tan gjenerôs. Al à fat il president dal Inter dal 1955 al 1968 vincint trê scudets, dôs copis dai campions e dôs copis intercontinentâl. Dal 1961 al 1968 al à vût alenadôr Helenio Herrera e cun lui al à taiât i plui granci travuardos.

## La storia del Gruppo Alpini di Colloredo di Prato

Con una semplice ma solenne cerimonia, il 12 settembre 1998, sotto un cielo plumbeo, accompagnata dalla Filarmonica Colloredo di Prato, il Gruppo ricorda i suoi 27 anni di fondazione. Tutto inizia il giorno precedente: la pioggia cade incessante e gli Alpini di Colloredo si fanno coraggio ed iniziano i preparativi per poter festeggiare il compleanno del Gruppo. Tutto è predisposto per accogliere gli invitati, nella speranza che splenda il sole, dopo tanta pioggia. La domenica, purtroppo, nulla è cambiato. Alle 16, ora di inizio della cerimonia, un debole raggio di sole si fa largo tra i nuvoloni neri. La Filarmonica dà il via alla manifestazione e dopo l'alza Bandiera, la Messa e la deposizione della corona al monumento ai Caduti presso la Chiesetta degli Alpini, il corteo si riporta presso la Sede del Gruppo dove era stato allestito il capannone che a causa dell'abbondante pioggia non potrà essere usato. Grazie al buon cuore della dirigenza della Latteria è stato concesso di avvalersi di questi locali per poter intrattenere, con un rancio alpino, tutti gli invitati.



Da sinistra: Roberto Toffoletti, presidente sezione A.N.A. di Udine, Gianfranco Novello, Fiorenzo Olivo, Aristide Novello, Dante Soravito De Franceschi e Sergio Moretuzzo.

Nell'assemblea ordinaria annuale del gennaio 2002, il Capogruppo Gianfranco Novello, dopo 20 anni, decide di lasciare la presidenza del gruppo. L'assemblea elegge quindi come nuovo Capogruppo il socio Ampelio Nicoletti. Molti sono i nuovi impegni, indirizzati per lo più al volontariato, del nuovo Capogruppo e di conseguenza dell'intero gruppo: la raccolta fondi a favore dell'Unicef tramite la vendita dei bicchieri a Cantine Aperte; la Camminata della Solidarietà per i bambini de La Nostra Famiglia di Pasian di Prato; la Corsa per Haiti, gara ciclistica a scopo benefico, dove il gruppo, con la collaborazione dei Ragazzi dell'Oratorio, del Gruppo Alpini di Villaorba e di tanti altri volontari, si occupa dei vari ristori lungo il percorso, della segnaletica e del pranzo degli oltre 1400 ciclisti partecipanti; ultimo, ma non meno importante, la Colletta Alimentare, organizzazione che si avvale in modo quasi esclusivo degli Alpini in congedo per raccogliere, nell'ultimo sabato di novembre, prodotti alimentari non periferibili da destinare alle persone meno abbienti del territorio nazionale.

Da sinistra: Mario Di Giusto, Ampelio Nicoletti e Federico Del Forno



# Otubar

1	J	S. Taresine dal Bambin Jesus		
2	V	Ss. Agnui Custodis		
3	S	S. Cjandit Martar		
4	D	S. Francesc di Assisi Frari (Patron de Italie)		
5	L	S. Luîs Scrosop Predi		
6	M	S. Brun Abât		
7	M	La Madone dal Rosari		
8	J	S. Demetri Martar		
9	V	S. Dionîs Martar		
10	S	S. Denêl Profete		
11	D	B. Zuan XXIII Pape		
12	L	S. Serafin Frari		
13	M	S. Eduart Re de Inghilterre		
14	M	S. Calist Pape		
15	J	S. Taresie di Avile Muinie		
16	V	S. Margarite M. Alacoque V.		
17	S	S. Ignazi di Antiochie Martar		
18	D	S. Luche Evangjelist		
19	L	Ss. Martars Canadês		
20	M	S. Rene Martare		
21	M	B. Carli I Imperadôr		
22	J	S. Donât Vescul		
23	V	S. Zuan di Capestran Predi		
24	S	La Madone di Gracie		
25	D	S. Grispin Martar		
26	L	S. Evarist Pape Martar		
27	M	S. Flurinç Martar		
28	M	Ss. Jude e Simon Apuestui		
29	J	S. Ermelinde Vergjine		
30	V	S. Benvignude Boiane Vergjine		
31	S	S. Lucile Vergjine		

## Voris di fâ tal ort.

Si menen articjòcs (carciofi), cavui blancs e ài, viers la fin dal mês ancje sparcs e favis. Si lein selinos e salatis par ch'a fasin il cûr blanc, e si traplante pe primavere capûs, verzutins e cevole blanche.

## Voris di fâ tal zardin.

Si traplantin lis violis dal pensir e si fâs l'ultime rinvasadure ai ciclamins e ai pestelacs (primule). Si fasin ancje i rasics di rosis e si rinvase lis patatis (bulbi) des spadis (gladioli), bocje di lôf (iris), pît di crot (ranuncoli), supiç (narciso) e tulipans.

## Voris di fâ tal broili. (frutteto)

Si po pastanâ pierçolârs e ducj chei altris pomârs. Si cjape sù miluçs, piroçs e kiwi.

## Voris di fâ te cantine e te vigne.

La vendeme a je in plene vore, biele e sfandorose, si consée di butâ tal cûl dai brantieci 5-10 grams par quintâl di metabisolfito par travuardâ (salvaguardare) dai malans il most. Bastin pocjis oris par comprometi la stabilitat dal vin.

No cjalcjâ l'ue, no à di sedi bagnade né di rosade né di ploe e si à di scartâ lis fueis parvie ch'a son sporcjis di velens (anticrittogramici). Te vigni si consée di butâ un pôc di guano e a va ben ancje la trape, e daspò si are ben in sot.

## Cognossincis

O cognòs un tâl, svelt tanche un mus a cuais e pacheôs come un cai, che...  
...il zûc da lis trê cjartis baste fâial cun dôs.

## Za fa cincuant'ains

L'1 otubar dal 1959 al mûr a Torre del Greco Enrico De Nicola. Omp pulitic e avocat e al è stât il prin President de Rupubliche Italiane. Al è stât elet il 1n di zenâr dal 1948.

## Za fa cent'ains

Tal 1909 a 22 ains Giuseppe Gilera al da dongje la prime moto la VT 317 e a nas cussi la fabbriche di motos Gilera. Giuseppe Gilera al è nassût a Zelo Buon Persico dongje Milan, ai 21 di dicembre 1887 e muart il 20 di novembar dal 1971. Al jere il sest di siet fis. Tal 1938 al à viert une fabbriche di motos ancje a Tripoli in Libie. Giuseppe Gilera al jere un omp di sgrimie e cun altris trê amîs al à fondât une centrâl elettriche e si ere dât ancje al commercio maritim. Tal 1952 in Argentine al cognòs il gjenerâl Peron e cussi al da di fonde ancje là a une fabbriche cul non di Gilera Argentina S.A.C.& I. Tal 1959 la Piaggio a compre i bens e il marchio de Gilera. Tal 1971 Giuseppe Gilera biel ch'al jere in crocere, j ven mâl e pôc dopo al mûr. Eco ca il non di cualchidune des primis motos: Gilera 350 dal 1926; Gilera 500 VT Bitubo dal 1934; Gilera 500 VL Sei Giorni dal 1934; Gilera Sirio 220 VL 1938; la Rondine Carenata dal 1937.

## La storia del Gruppo Alpini di Colloredo di Prato

Alla fine dell'anno 2004 due importanti personalità fanno visita al Gruppo Alpini di Colloredo. Il 19 novembre il Presidente Nazionale dell'A.N.A. Corrado Perona si trova a Udine; nell'occasione, il Consigliere Nazionale Dante Soravito de Franceschi, di comune accordo con il Capogruppo Ampelio Nicoletti, organizza una cena in suo onore. Dopo i primi timidi convenevoli, la serata è trascorsa in sana ed allegra compagnia ed è terminata con scambi di doni e foto. Una serata indimenticabile per il Gruppo Alpini di Colloredo che rimarrà indelebile nel ricordo di chi vi ha partecipato: era la prima volta che un Presidente Nazionale veniva a far visita al Gruppo Alpini di Colloredo di Prato.



Il Consigliere Nazionale Dante Soravito de Franceschi, Gianfranco Novello, il Presidente Nazionale Corrado Perona e il Capogruppo Ampelio Nicoletti.

Il 7 dicembre il Gruppo ha avuto il piacere e l'onore assieme a tutta la cittadinanza di Colloredo di Prato, di avere ospite S.E. Mons. Lucio Soravito de Franceschi, vescovo di Adria-Rovigo. Accompagnato dalla Filarmonica Colloredo di Prato, alla presenza del Sindaco Lorenzo Tosolini, del Consiglio comunale, del Comandante della Brigata Alpina Julia Gen. Brig. Alberto Primiceri, del Col. Linda, del Presidente della Sezione ANA di Udine Roberto Toffoletti, di diversi Gagliardetti compreso il Labaro dei Donatori di Sangue e della popolazione di Colloredo, ha percorso le vie del paese fino alla chiesa dove ha celebrato la S. Messa accompagnata dal Coro Parrocchiale di Colloredo, per passare poi qualche ora in compagnia della popolazione che si era unita per festeggiare questo illustre compaesano.



Don Plinio Galasso, S.E. Mons. Lucio Soravito De Franceschi e Don Giovanni Deganis durante la S. Messa

# Novembr

1	D	<i>Ducj i Sants</i>		
2	L	I Muarts		
3	M	S. Just Martare		
4	M	S. Carli Boromeu Vescul		
5	J	Ss. Martars di Aquilee		
6	V	S. Lenart Rimit		
7	S	S. Ernest Abât		
8	D	<i>S. Gofrêt Vescul</i>		
9	L	S. Oreste Martar		
10	M	S. Leon il Grant Pape		
11	M	S. Martin Vescul		
12	J	S. Josafat Vescul		
13	V	S. Diego Frari		
14	S	S. Clementine Martare		
15	D	<i>S. Albert il Grant Vescul</i>		
16	L	S. Margarite di Scozie Regjine		
17	M	S. Lisabete Regjine de Ongjarie		
18	M	Dedicazion de Basiliche Vaticane		
19	J	S. Matilde Muinie		
20	V	S. Otavi Martar		
21	S	La Madone de Salût		
22	D	<i>Fieste di Crist Re</i>		
23	L	S. Clement I Pape		
24	M	S. Crisogun di Aquilee		
25	M	S. Catarine di Alessandrie M.		
26	J	S. Dolfine Vedue		
27	V	S. Valerian di Aquilee Vescul		
28	S	S. Mansuêt Vescul		
29	D	<i>I di Avent</i>		
30	L	S. Andree Apuestul Martar		

## Voris di fâ tal ort.

Si semene ancjimò cesarons pe primavere, fave vernadie, capûs e ài. Si dâ su la tiere ai gjardons (cardi), selino e articjocs (carciofi).

## Voris di fâ tal zardin.

Si met a rices lis plantis delicadis: limonârs, canelons e dutis lis plantis di vâs.

## Voris di fâ tal broili. (frutteto)

Si po plantâ e straplantâ pomârs, cundiplui ciespârs e armelinârs. Concimâ e cuinçâ miluçârs e pируçârs.  
Preparâ i vivârs.

## Voris di fâ te cantine e te vignie.

Te cantine il most dai blancs a son pronts pal prin travâs, controlâ la gradazion alcooliche. Par sclarî il vin si po meti ancie il blanc dal ûf e po filtrâlu ben. Tignì la temperature a 20°. Un vin unevore alcoolic nol è un vin fin, al è un vin par fanatics e no par cultôrs. Te vignie si scomence a cuinçâ (potare) e si finis di concimâ.

## Cognossincis

O cognòs un tâl cussi piçul, ma cussi piçul che...  
...se par câs al alce un tic la vôs no le sint plui.

## Za fa cincuant'ains

In France si romp la dighe di Malpasset. L'inondazion ch'a je scaturide fûr e à fat 421 vitimis. Al è stât il plui grant disastri de storie francese.

## Za fa cent'ains

Aldo Moretti (Tarcint, 20 novembre 1909 – Udin, 26 luglio 2002). Te sô vite al è stât soldât, partigjan, predi, professôr e tradutôr. Tal 1982 al à vint il premi Pifanie. Al jere il codarûl di ben undis fiis, tal 1931 si laure in filosofie e tal 1932 al devente predi. Par un grun di ains al à insegnât ebraic e sacris scrituris tal Seminari di Udin fintremai ch'al è lât come capelan militâr in Afriche; tornât dongje dopo il 8 di setembar dal 1943 al a fondât la Resistence furlane. Cul sorenon di "Lino" al è stât un dai fondatôrs de "Brigata Osoppo" formazion partigiane dulà ch'al à combatût. Al è stât il promotôr par fâ su il convent dal Carmelo di Montegnà e al è stât confident e assistent di chê comunitât. La medae d'aur vuadagnade su lis montagnis come partigjan a jè orepresint incastonade tal tabernacul dal Carmelo. Al à judât cu lis sôs testemoneancis a fâ lusôr sul moçalizi di Porzûs.

## La storia del Gruppo Alpini di Colloredo di Prato

Oltre a tutti gli impegni sociali e non del Gruppo Alpini di Colloredo, non si possono dimenticare le Adunate Nazionali, momento di incontro e di festa per tanti Alpini in congedo, a cui il Gruppo partecipa ogni anno. Ed è proprio durante una di queste adunate, precisamente ad Asiago nel maggio 2006, che nasce l'amicizia con il Gruppo Alpini di Sattecà in provincia di Vicenza. Amicizia che i due Capigruppo hanno voluto onorare con un gemellaggio. Così in occasione della Festa del Gruppo, l'8 dicembre dello stesso anno, una rappresentanza del Gruppo di Settecà arriva a Colloredo e nella provvisoria sede del Polifunzionale avviene la prima parte del gemellaggio. Il Gruppo ospite omaggia il Gruppo di Colloredo con molti doni, tra cui il gagliardetto della sezione e una pergamena che viene firmata dai due capigruppo a sigillo della nuova amicizia nata.

La seconda parte del gemellaggio avviene il 2 giugno 2007 quando il Gruppo di Colloredo viene a sua volta ospitato a Settecà dove può ricambiare i doni ricevuti a dicembre.



Il Gruppo Alpini di Colloredo durante la piovosa Adunata Nazionale di Asiago, il 14 maggio 2006



Un momento del gemellaggio del 2 giugno 2007 a Settecà, Vicenza.

# Dicembar

1	M	S. Eligji Vescul		
2	M	S. Cromazi di Aquilee Vescul		
3	J	S. Francesc Saveri Predi		
4	V	S. Barbare Martare		
5	S	S. Dalmazi di Pavie Vescul		
6	D	II di Avent		
7	L	S. Ambrôs Vescul		
8	M	La Madone Imaculade		
9	M	S. Sîr Vescul		
10	J	La Madone di Laurêt		
11	V	S. Damâs Pape		
12	S	S. Joane di Chantal Vedue		
13	D	III di Avent		
14	L	S. Zuan da la Crôs Predi		
15	M	S. Venanzi Fortunât di Cenede Vescul		>
16	M	S. Delaide Imperadore		
17	J	S. Lazar Vescul		
18	V	S. Grazian		
19	S	S. Dario Martar		
20	D	IV di Avent		
21	L	S. Pieri Canisio Predi		
22	M	S. Flavian Martar		
23	M	Ss. Vitorie e Anatolie Martaris		
24	J	S. Irme Badesse		
25	V	Nadâl dal Signôr		
26	S	S. Stiefin Martar		
27	D	S. Zuan Apuestul		
28	L	Ss. Nocents Martars		
29	M	S. Tomâs Becket Martar		
30	M	S. Anastasie di Aquilee Martare		
31	J	S. Silvestri Pape		

## Voris di fâ tal ort.

Tal ort bisugne cuviarzi cul stran o altri patûs i articjocs (carciofi), il selino e il lidric. Si à di dâ la tiere ai brocui e si scomence a svuangiâ la tiere voltantle cun bon ledan. No si po stâ cu lis mans in man s'a si vûl vê un biel ort.

## Voris di fâ tal zardin.

Si po immâ pastanâ alc, si po ancie cambiâ di puest arbui e arbuluz cun dut il bâr di tiere. Al è il moment par netâ, ongi e meti a puest i imprescj.

## Voris di fâ tal broili. (frutteto)

Si po plantâ e straplantâ pomârs. Taiâ ramaçs e rasâcs par incalmâ e mutju a ricès sot tiere. Concimâ e cuinçâ (potare) miluçârs e piruçârs. Preparâ i vivârs.

## Voris di fâ te cantine e te vigné.

Te cantine si controle la temperature e la fermentazion. Nol è vonde cerçâ par capî se la part sucarine no je plui, miôr faj une analisi se no in primavera cul prin cjalt al torné a fermentâ. Te vigné si met a puest, si nete, e si dâ une cjalade ai lavôrs ch'a son di fâ e viers il 15 dal mês si po scomençâ a cuinçâ.

## Cognossincis

O cognòs un tâl, svelt tanche un mus a cuais e pacheôs come un cai, che...  
...cuant ch'al murirâ al sarà il câs ch'a lu visin.

## Za fa cincuant'ains

Il 10 di dicembar dal 1959 Salvatore Quasimodo nassût a Modica il 20 di avost dal 1901 e muart a Amalfi ai 14 di jugn dal 1968 al vinç il premi Nobel pe letterature.

## Za fa cent'ains

Il mês di dicembar dal 1909 *Guglielmo Marconi* al è stât onorât cul premi Nobel pe fisiche. Guglielmo Marconi al è nassût a Bologne il 25 di avrîl dal 1874 e muart a il 20 di luç dal 1937. Al è stât educât in privât a Bologne, Firenze e Livorno. Fin di piçul al à vût passion pe fisiche e tal 1894 sul granâr di cjase al faseve i prins esperiments cu lis ondis magnetichis. Il 2 di luç dal 1897 in Inghiltre al cjape il brevet di telegrafie cence fii, simpri in chel an al à fat esperiments pal guivâr talian. Tal 1899 al fat mût di comunicâ cence fii fra France e Inghiltre. Tal 1904 a Bologne j'an dât la laure Honoris Causa pes sôs scuvertis e a 'nd' à ingrumadis ben 16 in dutis lis bandis dal mont di chestis onorificensis. Tal 1914 al ven fat Senatôr dal Regno e tal 1915 al va in vuere e cul grât di Tenente dal Gjenio al instale lis primis radios sui aeroplano. Cu lis sôs invenzions al à judât a salvâ chei de "Tenda Rossa" daspò de tragedie dal dirigibile "Italia"

## La storia del Gruppo Alpini di Colloredo di Prato

Nel 2006 lo stabile dell'ex latteria viene acquistato dal comune e successivamente demolito per poter creare uno spazio per tutte le associazioni del paese. Viene demolita anche la sede degli Alpini che tanti sacrifici aveva richiesto al gruppo. Dopo un anno di lavori, nell'estate 2007 l'amministrazione comunale consegna il nuovo polifunzionale. Più piccola e più moderna la nuova sede del Gruppo viene inaugurata il 22 settembre 2007, in uno splendido pomeriggio di fine estate, con una solenne cerimonia alla presenza di autorità civili e militari, dei gagliardetti dei gruppi amici e della popolazione di Colloredo. Dopo il ritrovo presso il piazzale delle scuole il corteo preceduto dalla Banda Alpina di Cividale è arrivato alla Chiesetta dei Ss. Cosma e Damiano per la messa all'aperto accompagnata dal coro "Stele Alpine" di Basiliano. Terminata la S. Messa celebrata dal Cappellano Militare Don Giuseppe Cangiu, il corteo si è spostato presso la nuova sede dove, dopo i discorsi di rito, il Capogruppo ha donato una targa alla memoria alla famiglia del primo capogruppo della sezione di Colloredo, Sergio Moretuzzo, ed una targa di riconoscimento per tutto il lavoro svolto negli anni, a Gianfranco Novello, ex-capogruppo. Per sottolineare la solennità della cerimonia il sig. Molinario ha donato al gruppo il nuovo gagliardetto, realizzato appositamente per l'occasione. La giornata si è poi conclusa con la cena offerta a tutti gli intervenuti sotto il tendone allestito nel parcheggio del Parco Rodari.



Il Capogruppo Ampelio Nicoletti consegna la targa alla memoria al nipote di Sergio Moretuzzo, Marco.



Da sinistra: Daniele Pala, assessore del Comune di Pasian di Prato, Don Giuseppe Cangiu, il sig. Molinario mentre taglia il nastro, il capogruppo Ampelio Nicoletti e Marco Quai, presidente del Consiglio Provinciale.

# NUMERI E INDIRIZZI UTILI

## EMERGENZA SANITARIA

CASA DI CURA CITTÀ DI UDINE	tel. 118
OSPEDALE di Udine	" 0432-239111
OSPEDALE di Gemona	centralino " 0432-5521
OSPEDALE di San Daniele	centralino " 0432-9891
OSPEDALE di Cividale	centralino " 0432-9491
POLIZIA DI STATO	" 0432-7081
CARABINIERI	" 113
CARABINIERI "Stazione di Martignacco"	" 112
VIGILI DEL FUOCO	" 0432-657296
SOCCORSO STRADALE	" 115
GUARDIA DI FINANZA	" 803 116
ENEL informazioni e contratti	" 117
ENEL segnalazione guasti	" 800 900 800
AMGA guasti illuminazione pubblica e gas	" 803 500
CAFC acqua, fognature, guasti ed emergenze	" 800 046 661
UFFICIO POSTALE di Colloredo di P.	" 0432-987057
UFFICIO POSTALE di Pasian di P.	" 0432-663573
" "	" 0432-690448
PARROCCHIA di Colloredo di P.	" 0432-699027
ASILO NIDO "lilliput" via asilo-Colloredo di P.	" 0432-662003
ASILO NIDO "la torre di mago merlino" via Nogaredo - Passons	" 0432-663554
SCUOLA MATERNA via Julia – Passons	" 0432-403091
SCUOLA MATERNA via Genova - S. Caterina	" 0432-400154
SCUOLA MATERNA "San Luigi" via Bonanni - Pasian di P.	" 0432-699157
SCUOLA MATERNA STATALE via del Mulino - Nogaredo di P.	" 0432-678586
SCUOLA ELEMENTARE di Colloredo di P.	" 0432-662896
SCUOLA MEDIA di Pasian di P.	" 0432-699630
Alimentari "SIAMON" di Colloredo di P.	" 0432-662255

## COMUNE DI PASIAN DI PRATO

Uffici Municipali - Via Roma 44  
33037 Pasian di Prato (Udine)  
e-mail generale: [pasian@pasian.it](mailto:pasian@pasian.it)

centralino tel. 0432-645911

Anagrafe, Stato Civile, Elettorale, Leva, Statistica, Webmaster  
Responsabile: dott. Andrea Zecchin

tel. 0432-645924  
fax 0432-645912

[anagrafe@pasian.it](mailto:anagrafe@pasian.it) - [webmaster@pasian.it](mailto:webmaster@pasian.it) - [zecchin@pasian.it](mailto:zecchin@pasian.it)

Biblioteca Civica "Pier Paolo Pasolini"

Via Roma, 38 - Pasian di Prato  
Resp.: dott.ssa Antonella Cignola  
[biblioteca@comune.pasiandiprato.ud.it](mailto:biblioteca@comune.pasiandiprato.ud.it)

tel. 0432-645957

Edilizia Privata, Urbanistica, Servizi Cimiteriali

Responsabile: dott. Dante Cudicio  
[edilizia.privata@comune.pasiandiprato.ud.it](mailto:edilizia.privata@comune.pasiandiprato.ud.it)

tel. 0432-645942

Lavori pubblici, Ecologia e Ambiente

Responsabile: geom. Giulio Meroni  
[llpp@comune.pasiandiprato.ud.it](mailto:llpp@comune.pasiandiprato.ud.it)

tel. 0432-645930

Lavori pubblici

(reperibilità tecnica h.9-17)  
[llpp@comune.pasiandiprato.ud.it](mailto:llpp@comune.pasiandiprato.ud.it)

tel. 335-7596894

Magazzino Comunale

tel. 0432-690611

Polisportivo Comunale

tel. 0432-690100

Polizia Municipale

responsabile: dott. Gianni Minotti  
[vigili@comune.pasiandiprato.ud.it](mailto:vigili@comune.pasiandiprato.ud.it)

tel. 0432-645993 / 337-543048

Protezione Civile

tel. 0432-645990 / 0432-645991

Protocollo

Resp.: dott. Andrea Zecchin  
[protocollo@pasian.it](mailto:protocollo@pasian.it)

tel. 0432-645924 / fax 0432-645918

Ragioneria - Economato

Resp.: rag. Daniela Gigante  
[ragioneria@comune.pasiandiprato.ud.it](mailto:ragioneria@comune.pasiandiprato.ud.it)

tel. 0432-645963

Segretario Comunale

dott. Dante Cudicio  
[segretario@pasian.it](mailto:segretario@pasian.it)

tel. 0432-645950

Segreteria - Commercio

Responsabile: geom. Mario Liva  
[segreteria@comune.pasiandiprato.ud.it](mailto:segreteria@comune.pasiandiprato.ud.it) - [segreteria@pasian.it](mailto:segreteria@pasian.it)

tel. 0432-645952

Servizio Sociale

Assistente Sociale: Delia Stella  
[sociale@comune.pasiandiprato.ud.it](mailto:sociale@comune.pasiandiprato.ud.it)

tel. 0432-645981

Sindaco

Prof. Lorenzo Tosolini  
[sindaco@pasian.it](mailto:sindaco@pasian.it)

tel. 0432-645901

Sportello Unico delle Imprese

tel. 0432-645943

Tributi

Responsabile: rag. Daniela Gigante  
[tributi@comune.pasiandiprato.ud.it](mailto:tributi@comune.pasiandiprato.ud.it)

tel. 0432-645972

## ORARI ECOPIAZZOLE COMUNALI

Colloredo di Prato	Via di Sotto	
Pasian di Prato	Via del Battello	
Passons	Via Cimitero	
tutto l'anno	sabato	dalle ore 8.30 alle ore 13.30
estiva (da maggio a settembre)	lunedì e mercoledì	dalle ore 16.00 alle ore 19.00
invernale	lunedì e mercoledì	dalle ore 14.00 alle ore 16.30

## ASSOCIAZIONE MEDICA

Ambulatorio di Pasian di Prato: Via Beorchia, 16 . tel. 0432/690590

Segreteria: orario: da Lunedì a Venerdì dalle 8.30 alle 12.00

Infermiera orario:

Lunedì dalle 08.30 alle 10.00 e dalle 16.00 alle 18.00

Martedì dalle 08.30 alle 10.00

Mercoledì dalle 08.30 alle 12.00

Giovedì dalle 08.30 alle 10.00

Venerdì dalle 15.00 alle 18.00

Ambulatorio Passons: Via Zorutti - telefono 0432 540456

orario: Lunedì, Martedì e Giovedì dalle 10.15 alle 12.00

Infermiere di Comunità: Renza Piccinato 320 4379565

Infermiere volontario: Pierino Degano - telefono 0432 645987  
(ambulatorio in orario di apertura)

FARMACIA TERMINI del dott. Termini Lucio

Via S. Caterina, 24 – S. Caterina

tel. 0432-699024

e-mail: [farmaciatermini@inwind.it](mailto:farmaciatermini@inwind.it)

## DOTT. SALVATORE CERAULO

Ambulatorio Pasian di Prato: Via Basaldella, 60 - tel. 0432 699507

Ambulatorio Passons: Via Zorutti - telefono 0432 540456

Ambulatorio Colloredo di Prato: Piazza Cinque Martiri, 6

DOTT. GRAZIELLA CUBERLI

Ambulatorio Pasian di Prato: Via Bologna, 2 - tel. 0432 565159

DOTT. BARBARA BERGNACH

Ambulatorio Colloredo di Prato: Piazza Cinque Martiri, 6

Ambulatorio Passons: Via Zorutti - telefono 0432 540456

## FARMACIA S.GIACOMO del dott. Vitale Attilio

Piazza Matteotti, 5 - Pasian di Prato

tel. 0432-699783 / fax 0432-644540

web: [www.sangiacomofarmacia.it](http://www.sangiacomofarmacia.it) - e-mail : [info@sangiacomofarmacia.it](mailto:info@sangiacomofarmacia.it)



PRO LOCO  
COLLOREDO DI PRATO



PRO LOCO  
REGIONALE

